Attenzione: Le modifiche apportate ai dispositivi di registrazione e la manutenzione possono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato. L'esecuzione di operazioni non autorizzate può essere causa di lesioni, incidenti mortali e danni materiali. Prima di eseguire la manutenzione delle parti interne occorre accertarsi che la linea dei cilindri sia chiusa, che l'alimentazione elettrica sia disinserita e che la pressione

Registrazione SALITA

Le valvole di comando sono già impostate dallo stabilimento. Eseguire il controllo del funzionamento elettrico prima di modificare i dispositivi di registro. Per controllare la presenza di tensione nella bobina, rimuovere il dado esagonale e sollevare leggermente la bobina - la forza di attrazione deve essere percepibile.
Dispositivi di registro in uscita: Registri **1 & 4** a filo della flangia. Eventual. ruotare ancora fina a due volte in un senso o nell'altro. Avvitare completamente i registri **2**, **3 & 5**, quindi svitare i registri **2 & 5** di due giri, **3** di tre giri. Eventual, ultimare la registrazione ruotando ulteriormente il dispositivo di un giro in un senso o nell'altro

EV 0

1. **Valvola di intercettazione:** se la cabina non è carica quando si avvia la pompa, la cabina deve ritardare la corsa di 1 o 2 secondi. Ruotando il registro **1** in senso orario, il ritardo viene diminuito; ruotando in senso antiorario, il ritardo viene aumentato.
2. **Avvio in salita:** con pompa in funzione, l'ascensore accelera in base alla posizione del registro **2**. Ruotando il registro **2** in senso orario, l'avviamento risulta più morbido, ruotando in senso antiorario l'avviamento risulta più accelerato.
   Blocco a fine corsa salita: il motore viene disinserito. L'arresto dell'ascensore è eventualmente brusco e non è soggetto a regolazione.
   Alternativa fermata oltre il piano: il motore viene disinserito. Grazie all'inerzia della massa - per effetto della pompa - l'ascensore sorpassa di alcuni centimentri il livello del piano di discesa. In caso di superamento di tale livello, la bobina di discesa lenta **D** si attiva e l'ascensore ritorna al livello del piano di discesa.

S Valvola di sovrappressione: ruotando la valvola in senso orario si ottiene un aumento della pressione massima, la rotazione in senso antiorario comporta invece una diminuzione della pressione massima. Se viene eseguita la rotazione in senso antiorario, aprire brevemente la valvola di scarico **H** .
Controllo della valvola di sovrappressione: Se la pompa è in funzione <u>non</u> chiudere bruscamente il rubinetto di arresto!

EV 1

1. **Valvola di intercettazione:** se la cabina non è carica quando la pompa si avvia e la bobina **A** è alimentata con corrente, la cabina deve ritardare la corsa di 1 o 2 secondi. Ruotando il registro **1** in senso orario, il ritardo viene diminuito, ruotandolo in senso antiorario il ritardo viene aumentato.
2. **Avvio in salita:** con pompa in funzione e bobina **A** eccitata (come indicato al punto 1), l'ascensore accelera in base alla posizione del registro **2**. Ruotando il registro **2** in senso orario, l'avviamento risulta più morbido, ruotando in senso antiorario l'avviamento risulta più accelerato.
5. **Blocco a fine corsa salita:** in corrispondenza del livello del piano la bobina **A** viene disinserita. L'ascensore si arresterà in base all'impostazione della valvola del registro **5** . Se la valvola viene regolata in senso orario si ottiene un arresto morbido, ruotando in senso antiorario l'arresto risulterà più rapido.
   Alternativa con avanzamento corsa: in caso di velocità relativamente alta, l'ascensore supererà il livello del piano di alcuni centimetri. Superando tale livello, la bobina di discesa rallentata **D** si attiva e l'ascensore ritornerà al livello del piano.

S Valvola di sovrapposizione: ruotando la valvola in senso orario, si ottiene un aumento della pressione massima; la rotazione in senso antiorario comporta invece una diminuzione della pressione massima. Se viene eseguita la rotazione in senso antiorario, aprire brevemente la valvola di scarico **H** .
Controllo della valvola di sovrapressione: se la pompa è in funzione <u>non</u> chiudere bruscamente il rubinetto di arresto!

EV 10

1. **Valvola di intercettazione:** se la cabina non è carica quando la pompa si avvia e la bobina **B** è alimentata con corrente, la cabina deve ritardare la corsa di 1 o 2 secondi. Ruotando il registro **1** in senso orario, il ritardo viene diminuito; ruotando in senso antiorario il ritardo viene aumentato.
2. **Avvio in salita:** con la pompa in funzione e la bobina **B** eccitata (come indicato al punto 1), l'ascensore accelera in base alla posizione del registro **2**. Ruotando il registro **2** in senso orario, l'avviamento risulta più morbido; ruotando in senso antiorario l'avviamento risulta più accelerato.
3. **Frenata in salita:** la bobina **B** non è più alimentata. L'ascensore viene frenato secondo con l'impostazione del registro **3**. Ruotando il registro in senso orario la frenata risulta più morbida, ruotando in senso antiorario, la frenata risulta più brusca.
4. **Marcia rallentata in salita:** con la bobina **B** non alimentata (come al punto 3), l'ascensore proseguirà la corsa in modo rallentato conformemente all'impostazione della valvola di registro **4** . Ruotando la valvola in senso orario il rallentamento sarà più accentuato; ruotando in senso antiorario la marcia sarà via via meno rallentata.
   Blocco a fine corsa salita: il motore viene disinserito. L'arresto dell'ascensore è eventualmente brusco e non è soggetto a regolazione alcuna.

S Valvola di sovrappressione: ruotando in senso orario si ottiene un aumento della pressione massima, la rotazione in senso antiorario comporta invece una diminuzione della pressione massima. Se viene eseguita la rotazione in senso antiorario, aprire brevemente la valvola di scarico **H** .
Controllo della valvola di sovrappressione: se la pompa è in funzione <u>non</u> chiudere bruscamente il rubinetto di arresto!

EV 100

1. **Valvola di intercettazione:** se la cabina non è carica quando la pompa si avvia e le bobine **A** e **B** sono alimentate con corrente, la cabina deve ritardare la corsa di 1 o 2 secondi. Ruotando il registro **1** in senso orario il ritardo viene diminuito, ruotando in senso antiorario il ritardo viene aumentato.
2. **Avvio in salita:** con pompa in funzione e bobine **A** e **B** eccitate (come indicato al punto 1), l'ascensore accelera in base alla posizione del registro **2**. Ruotando il registro **2** in senso orario l'avviamento risulta più morbido, ruotando in senso antiorario l'avviamento risulta più accelerato.
3. **Frenata in salita:** la bobina **B**non è più alimentata con corrente, mentre la bobina **A** rimane alimentata. L'ascensore viene frenato secondo l'impostazione del registro **3**. Ruotando il registro in senso orario la frenata risulta più morbida; ruotando in senso antiorario la frenata risulta più brusca.
4. **Marcia rallentata in salita:** con bobina **A** eccitata e bobina **B** non alimentata (come al punto 3), l'ascensore proseguirà la corsa in modo rallentato conformemente all'impostazione della valvola di registro **4** . Ruotando la valvola in senso orario il rallentamento sarà più accentuato; ruotando in senso antiorario la marcia sarà via via meno rallentata.
5. **Blocco a fine corsa salita:** in corrispondenza del livello del piano l'alimentazione della bobina **A** viene interrotta, mentre la bobina **B** permane non alimentata. L'ascensore si arresterà in base all'impostazione della valvola di registro **5** . Ruotando la valvola in senso orario si ottiene un arresto morbido; ruotandola in senso antiorario l'arresto risulterà più rapido.

S Valvola di sovrappressione: ruotando la valvola in senso orario si ottiene un aumento della pressine massima, la rotazione in senso antiorario comporta invece una diminuzione della pressione massima. Se viene eseguita la rotazione in senso antiorario, aprire brevemente la valvola di scarico **H**.

Blain Hydraulics GmbH
Pfaffenstrasse 1
74078 Heilbronn
Germany

Tel. 07131 2821-0
Fax 07131 485216
http://www.blain.de
e-mail:info@blain.de

BLAIN HYDRAULICS GmbH

Prodotti di qualità della Blain:
Valvole di comando per gli ascensori
Riscaldamento a cisterna - pompe manuali
Valvole di prot. contro rottura tubi - rubinetti a valvola sferica

Attenzione: le modifiche apportate ai dispositivi di regolazione e la manutenzione possono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato. L'esecuzione di operazioni non autorizzate può essere causa di lesioni, incidenti mortali e danni materiali. Prima di eseguire la manutenzione delle parti interne occorre accertarsi che la linea dei cilindri sia chiusa, che l'alimentazione elettrica sia disinserita e che la pressione interna alla valvola sia stata azzerata mediante la valvola di scarico di emergenza.

Registrazione DISCESA (vale per tutti i modelli EV)

Le valvole di comando sono già impostate dallo stalimento. Eseguire il controllo del funzionamento elettrico prima di modificare le regolazioni. Per controllare la presenza di tensione nella bobina, rimuovere il dato esagonale e sollevare leggermente la bobina - la forza di attrazione deve essere percepibile.
Dispositivi di registrazione in uscita: registri **7 & 9** a filo della flangia. Eventualmente far compiere ancora fino a due giriin un senso o nell'altro. Avvitare completamente i registri **6 & 8** , quindi svitare di tregiri. Eventual, far compiere ancora un giro in un senso o nell'altro.

6. Avvio discesa: quando entrambe le bobine **C** e **D** sono alimentate, l'ascensore accelera la marcia in discesa in base all'impostazione della valvola di registro **6**. Se la valvola viene regolata in senso orario si ottiene un avvio della marcia in discesa più lento, ruotandola in senso antiorario l'avvio risulterà più brusco.

7. Velocità di discesa: la velocità di discesa massima dell'ascensore è regolata dalla valvola **7**. Ruotando la valvola in senso orario, la velocità è minore; ruotando in senso antiorario la velocità risulterà più rapida.

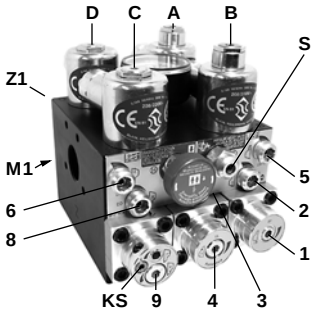
8. Frenta in discesa: con la bobina **C** non alimentata e la bobina **D** ancora alimentata, l'ascensore verrà frenato in conformità con l'impostazione della valvola di registro **8** . Se la valvola viene ruotata in senso orario la frenata risulterà più graduale; ruotandola in senso antiorario la frenata risulterà più brusca. **Attenzione: non chiudere del tutto la valvola!**

9. Marcia rallentata in discesa: con la bobina **C** non alimentata e la bobina **D** alimentata (come al punto **8**), l'ascensore prosegue la propria marcia a velocità rallentata in conformità con la regolazione della valvola **9** . Ruotando la valvola in senso orario, il rallentamento è più sensibile; ruotandola in senso antiorario, il rallentamento risulta meno accentuato .
Blocco a fine corsa discesa: in caso di assenza di alimentazione alle bobine **C** e **D** , l'ascensore si arresterà come previsto dall'impostazione della valvola di registro **8** . Ulteriori regolazioni non sono necessarie.

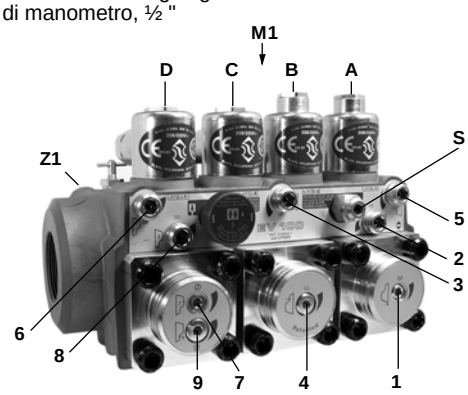
KS Bloccaggio stantuffo: Le bobine **C** e **D** non alimentate! Il bloccaggio dello stantuffo viene regolato allentando il controdado e avvitando (maggiore pressione) o svitando (minore pressione) la vite di registro **K**. Con la vite **K** completamente avvitata, svitare la vite di mezzo giro: in assenza di carico l'ascensore deve discendere soltando quando la valvola di scarico di emergenza **H** è aperto. Se l'ascensore non si muove ancora, la vite di registro **K** deve essere ulteriormente allentata fino a quando l'ascensore non inizia la marcia; allentare quindi di un altro mezzo giro affinché l'ascensore possa essere abbassato anche in presenza di olio freddo.

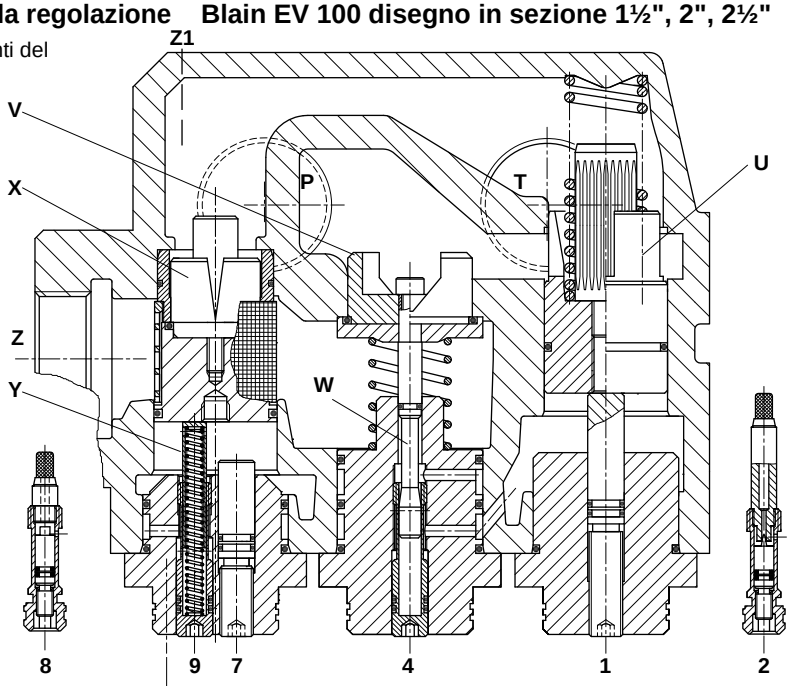
Posizione dei componenti in relazione alla regolazione

Importante: Lunghezza di ¾“ filo su collegamenti del tubo non sarebbe più lunga di 17 mm!

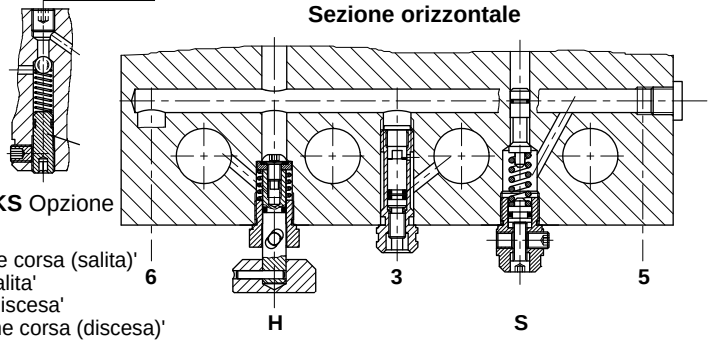


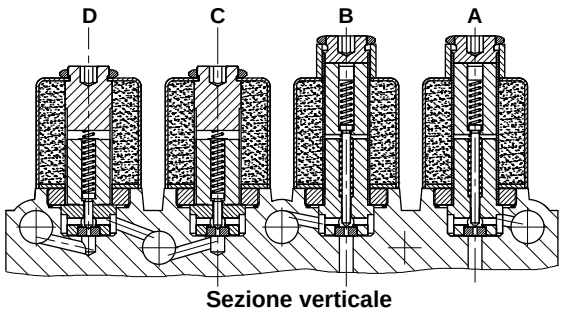
M1 secondo congiungimento di manometro, ½ "





Sezione orizzontale





Sezione verticale

Registrazione SALITA

1 Regolazione intercet.
2 Valvola di avvio marcia
3 Valvola di frenatura
4 Reg. marcia rallentata
5 Valvola di bloccaggio

Registrazione DISCESA

6 Valvola di avvio marcia
7 Reg. marcia in discesa
8 Valvola di frenatura
9 Reg. marcia rallentata

Valvole di comando

A Elettrovalv. 'blocco a fine corsa (salita)'
B Elettrovalv. 'frenata in salita'
C Elettrovalv. 'frenata in discesa'
D Elettrovalv. 'blocco a fine corsa (discesa)'
H Valvola di scarico di emergenza
S Valvola di sovrappressione
U Stantuffo di intercettazione
V Valvola di non ritorno
W Valvola marcia rallentata in 'salita'
X Stantuffo di discesa
Y Valv. marcia rallentata in 'discesa'

Nella versione	**eliminate Valvole di comando**
EV 0	**A**, **B**, **W**, **3**, **4** e **5**
EV 1	**B**, **W**, **3** e **4**
EV 10	**A** e **5**
EV 100	come indicato